



جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 12/ 2023 (Disember Tahun 2023)

تاریخ	تاجوق	ب
1 Disember 2023M/ 18 Jamadil Awwal 1445H	قمبراچون لستاري، نعمتن دشكوري	1.
8 Disember 2023M/ 25 Jamadil Awwal 1445H	تونايكنله زكاتمو	2.
15 Disember 2023M/ 2 Jamadil Akhir 1445H	مغانصافي حكمة مصيبة	3.
22 Disember 2023M/ 9 Jamadil Akhir 1445H	سياف للاكي سجاتي؟	4.
29 Disember 2023M/ 16 Jamadil Akhir 1445H	سدياكن فايوغ، سبلوم هوجن	5.
خطبه كدوا		

دبيايائي:



زكاة فولاو فينغ

دترينتكن:



جابتن حال إحوال اكام اسلام فولاو فينغ



Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





مغانصافي حكمة مصيبة

15 Disember 2023M/ 2 Jamadil Akhir 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ بَعْدَ الشَّدَةِ فَرَجًا، وَبَعْدَ الضِّيقِ مَخْرَجًا.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ؛ دَائِمُ الْقَهْرِ وَالسُّلْطَانِ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَاحِبُ الْآيَاتِ وَالْبُرْهَانِ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ

إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ [سورة ال عمران آيات 102]

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت منيغكتكن كايمانن دان كتقواءن كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن برسوغكوه-
سوغكوه ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت
اكن دكولوغكن دالم كالغن همبا-همبا يغ بروليه كجاياان ددنيا دان داخيرة.

سلائين ايت، خطيب جوگ ايغين مغيغكتكن سيدغ حاضيرين سكالين اكر ممبري
فوكوس دان مندغر دغن برسوغكوه-سوغكوه خطبة جمعة اين. جاغنه ليكا
برماين كاجيت، تيدور دغن سجاج اتاو بربوال-بوال كران قربواتن ٢ ترسبوت



برتنناغن دغن ادب مندغر خطبة. ماريله كيت برسام-سام مڭحياتي خطبة جمعة يڭ اكن ممبيچاراكن تاجوق "مڭانصافي حكمه مصيبة."

سيدغ جماعه يڭ درحمتي الله،

ساتو حقيقة يڭ مستي كيت تريما، اوجين اداله سبهاڭين درفد كهيدوفن. مك كران ايتله تياد انسان يڭ تركچوالي درفد مسئله دان چابرن هيدوف. اد يڭ داوجي دغن دريتا ساكيت، اد يڭ داوجي دغن كهيلغن اورغ دسايجي، اد يڭ داوجي دغن هيمڭيتن كواغن دان فلباڭاي اوجين لائي.

اوجين فستي داغ، دان اين دتگسكن اوليه فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة البقرة ايات 155:

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِيرٍ

الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

"دان سسوڭكوهن كامي فستي اكن مڭوجي كامو دغن سديكيت فراساءن تاكوت (كفد موسوه)، (دغن مراساي)، كلافرن، (دغن برلاكوڭ) ككوراغن هرتا، جيوا دان بواه-بواه. دان سمڭايكنله خبر كمبيرا كغد اورغ يڭ صبر."

سلاڭي ماسيه قوپا ايمان، كيت اكن تروس داوجي. توجوانڭ سوقي كيت منعمتي كمانيسن ايمان ملالوئي رينتيهن دان رايوان يڭ دڭنجتكن كحضرت الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. اقابلا ديري تراس فنت دغن اوجين، فوجوقله هاتي بهاوا الله تيدق ممببنكن همباش، ملاينكن سسوي دغن كسڭكافونڭ.

مسلمين يڭ دملياكن الله،



کتيک برهادفن دغن اوجين دان مصيبة، کادشکالا کيت لوفا ديري کيت اداله همبا. لالو کيت مولا برتاش کواجرن ديري داوجي. جيوا مولا مرونتا دان رسه. برتالو-تالو سؤالن برماين دبنق فيکيران، منچاري جوافن، "کناف ديريکو دان بوکن اورغ لاءين".

بارغکالي کيت لوفا کيت اداله همبا دان اد توهن تمفت برکنتوغ. موغکين کيت لوفا فريغتن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ بِهَاوَا سَمَوَا مَاءَنَسِي، تنفا مغيرا فغکت دان کدودوقن، فستي اکن داوجي. عقيبة لوفا سيافا کيت، کريساون يغ ملمقاو مرساڻي داسر هاتي دان کليسه يغ کترلالوان مغواساڻي ديري. اد يغ برفوتوس اسا دري رحمة الله، هيغک ممبونوه ديري، نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ذَلِكَ. شيخ عبد الرَّحْمَنِ السَّعْدِي دالم تفسيرن مپاتاکن:

"الله فستي اکن مغوجي همباش دغن کسوکرن دان کفايهن، کران ايتله سُنَّهُ الله يغ تيدق اکن بروبه. توجوانن اونتوق منظاهيرکن سيافاکه يغ بنر فغاڪوان ايمانن دغن يغ برفورا-فورا."

سباڻي ساورغ يغ برايمان، کيت يقين بهاوا ستياڻي اف يغ برلاکو دالم هيڊوف اداله کنتوان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ. ستياڻي اف يغ الله تتفکن فستي اد حکمه دان کباءيقن، والاقون تيدق ممفو دچاڻي اوليه کچرديقن عقل ماءنسي. مريک يغ صبر منمفوه اوجين، فستي منچاڻي کبهاڻيان دان کتنغن. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ،
 إِنَّ أَصَابَتَهُ سَرَّاءُ شَكَرٍ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءُ صَبْرٍ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ

مقصودن: "سوغکوه منعجوبکن اوروسن ساورغ مؤمين، سموا اوروسن اداله بايق باکين. حال اين تيدق ددافي کچوالي قد ديري ساورغ مؤمين. اڻابيل مندافت

کسنغن دي برشکور، مک یخ دمکین ایت کباء یقن باکیش. سبالیقش افا بیلا دتیمفا کسوسهن، دي فون برصبر، مک یخ دمکین ایت مروفاکن کباء یقن باکیش."

﴿حدیث روایة مسلم﴾

مسلمین یخ دملیاکن الله،

اسلام مفاجر کیت اونتوق سنتیاس ممبوک لمبارن کهیدوفن یخ لیبیه بائیق، لیبیه چریا دان لیبیه برمنفعا. مصیبة دان کسولیتن لمقاو مستی دلوقائی، کران مغانگن کبوروقن ماس لالو دان منغیسی کچلاکاءن لمقاو، اکن منیمبولکن کریساون دان کسدیهن.

امام البُخاری مریکودکن حدیث درفد اَنَسُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بایق بردعاء موهون فرلیندوغن دری الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى درفد دسلوبوغي فراساءن سدییه دان کلیسه. لنترن ایت، ماریله کیت بلاجر برلافتح دادا دان رَضِيَ مِنْ مَرِيَمَ سَكَلَا یخ ترجادی. ای اداله لگکه فنتیخ اونتوق مپلسایکن مسئله یخ کیت هادفی.

اوجین اداله تندا کاسیه الله کفد همباش. دالم اوجین، ترسلیت نعمت یخ ترسمبوپی دری فنداغن مات. کیت موغکین ترتا-تا، دمان نعمت بیلا دریتا ساکیت، هیدوف میسکین دان دهیمفیت فلباکای کسمفیتن؟ کاکل مغانیاتی اداش نعمت دالم اوجین موغکین کران هاتی تله دسلافوتی صفة کبنداءن. نتیجهش کیت هاش منیلائی نعمت لاهیریه دان ملوقائی نعمت بَاطِنِيَّة. کیت لوقا اوجین داتخ اونتوق مموفوق نیلائی ۲ کایمانن، کیقینن دان کصبرن. بیلا داوجی دغن کسوسهن مک تربیناله صفة رِضَا دان صبر.

بوکنکه صبر ایت سبهاکین درفد ایمان؟ اوجین اکن مغانفوسکن دوسا دان منیغکتکن درجت سساورغ همبا دسیسی الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. امام الترمذی مریکودکن

حديث درفد انس بن مالك رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا يغ
برمقصود:

"سسوځگوهڻ بسر بالسن فهالا ايت برکنتوځ کډد براه بسرڻ اوجين دان اقابيلا الله
منچينتاي سسواتو قوم، دي اکن مځوچي مريک. بارغسياڤا يغ رضى مک باکيڻ
کرضاءن الله، نامون بارغسياڤا يغ بنچي (ڦد کنتوان الله) مک باکيڻ کمورکاءن
الله."

﴿حديث رواية الترمذي﴾

بوکله لمبارن بهارو دالم کهيدوفن. ڦربتولکن ڦرسيفسي (persepsi) سرتا سودوت
ڦندځ ترهادڦ اوجين دان مصيبة. کرضاءن دان برلافځ دادا منريما دوکاءن هان اکن
داتځ اقابيلا جيوا دان فيکيران برسيه دري بيسيکن نکاتيف. ايا جوگ اکن منجاديکن
کيت اورځ يغ ڦاليفځ بهاکيا دسمڦيځ ملاهيرکن کتنغن دان کداماين. ايتله يغ کيت
دامباکن.

مسلمين سيدځ حاضرين يغ دملياکن الله،

مځاخيري خطبة کالي اين، براه ڦرکارا بريکوت بوليه دجاديکن ڦدومن:

ڦرتام: اوجين اداله سُنَّةُ الله دالم کهيدوفن. ستياڦ يغ برکړر همبا تيدق اکن ترلفس
درفد اوجين. بيذاڻ بسر اتاوقون کچيل، برت اتاوقون ريغن.

کدوا: ڦوسيتيفکن ميندا دان جيوا ترهادڦ مصيبة يغ منيمڦا کران ددالمن ترسلت
حکمة دان کباءيقن والاوقون عقل دان کچرديقن تيدق ممڦو ممیکيرکنڻ.

کتیک: جاغن برفوتوس اسا اقابیللا دتیمقا مصیبه، کران ستیاف دوکاءن یغ دهادثی، والاو سسوکر مانقون قستی اد جالن کلوار. تیدق اد یغ برفوتوس اسا دري رحمة الله کچوالی اورغ یغ کوفور کفدن.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة الأنبياء آيات 35:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبَلُّوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

مقصودن: "تیاف ۲ یغ برپاوا اکن مراساکن ماتی، دان کامی اکن معوجی کامو دغن کبوروقن دان کباءیقن سباکای چوباءن (یغ سبئر-بئرث). دان هاش کفد کامی، کامو دکمبالیکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن دسيمبر

2023M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ أَلَايِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيْقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الْبَشَرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

SIDANG JEMAAH YANG DIRAHMATI ALLAH,

Khatib juga mengambil kesempatan ini untuk menyeru para jemaah sekalian agar terus memberikan sokongan padu tanpa berbelah-



bagi kepada penduduk Palestin yang sedang dizalimi oleh Regim Zionis melalui serangan tanpa henti di Gaza dan Tebing Barat.

Kita mungkin tidak mampu mengangkat senjata, tetapi kita masih mempunyai kekuatan daripada aspek kewangan. Infakkanlah sebahagian rezeki untuk membantu mereka yang ketika ini berada dalam keadaan yang amat menyedihkan serta menjalani kehidupan yang sukar. Selain itu, gunakanlah senjata paling ampuh yakni DOA. Semoga Allah **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** menganugerahkan kejayaan, keselamatan dan kesejahteraan buat seluruh umat Islam serta rakyat Palestin khususnya. Semoga bumi Palestin kembali aman dan makmur di bawah rahmat Allah **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى**.

**اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،



Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالرَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٩٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلِذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٩١﴾



